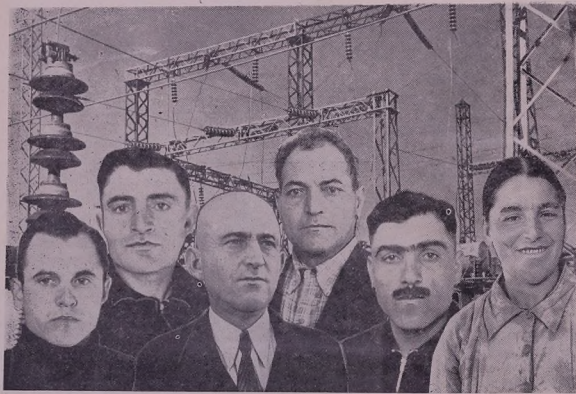


Бъра сала 1960 бьба сала



БОРЩАРНЕД МЯЭА САЛА Г'ЭЭ

Сала 1959-а к'бта бу, һәр мэр ваки советие достаниенд Wot'эн хьваа ф'р'наа дьбу у диффьра, ваки сала т'эзада әв гәрке чь бьба к'о валаате ма д'на зор у қөвтө б'е. Сала пар чава т'омамийа коллекта запода Ереваней «Армэлектрос» с. бса жи әм хобатчед сөха шөк №30, г'нштына достаниенд барбө ч'а'а. Әв бригада не сөхе к'о з сар'к'арие ле дькөм, сөхе заподда к'р'ан у механисмел бөса д'ттиен, с'д. 16 продукция заподей й'нмилн-генератор у трансформатора жь сөхө дьг'бөзьнө сөжахе д'не, к'илар эвана бь к'бтасы теңө һазьр'к'арие.

Хөнд'ө вь хобате, әм бса жи х'б'ата т'эз'к'арына мотор'ө электрикне, бь электрике п'р'чирьна п'р'ред машини у г'алок шур'ө х'б'ата майин дькөн.

Сала 1959-а хобатчед бригада мь Б. Минасян, М. Гадлуян, Д. Говһаннисян, Н. Чичиан у голон майин плана х'воай сала бь, 130-25 с'алар'а қоландын.

Сала 1960-сала һ'өвтсалия д'б'ода жи м'о д'на г'алок т'ыт' у х'вөстине. Бригада мь борин һ'өлд'ар сар х'во, уажн достепьна сала 1960 д'бө к'ране 5 тоннае у 3 тельдере электрик жь в'а'дэ зут'р б'л'но монтаж к'ырые. Әм сөз дькөн, шөк сала т'эзө м'ө д'на рьнд бьх'бөбьт'нө, плана сала 1960 жи в'а'дэ зут'р бьқадьтине.

Н. Назарейян

П'але запода Ереваней «Армэлектрос»-а.

Нава салед советида Эрмөнис-танеда һадаст станисед электрикне һатыва чөкрьне, ваки республика м'ө алине энергия электрикнеда с'ор һәр бьнжикн й'с'абк'арийа жь в'ала-тед капитализм х'өс'а, чава мөсәлө жь Франсиае, Папилаие, Италиае дорб'а буйа, әм иди һабөкн дор-б'аөе Иране у Турк'иалада, шөкн жи в'ана 20 шара дорб'а буйа.

Сала 1959-да жи станисө элек-трикней т'эзө йа Аг'арөк'иане һа-те чөкрьне у й'ом'ажь чөк'р'ичед ие бь орден у медалде Т'эф'ада Совети-нае һатыва равак'арьне. Иро эвана бь руан русий, бь дьк'анн ш' т'э-ва й'уулу у һот'ред х'во сала т'эзө дорб'а дькөн, иь х'б'ата х'воай сала 1959-а разинде, ле шөр'а т'эв'айи эвана дорб'ада ф'ланед х'воай сала 1960 диффьр'а, ч'аме шөк дьнш'ер'нө, иь

д'на зө'ф' к'арө бьдын в'өт'өнө х'воий э'аж, ваки т'омамийа х'во-те м'ө бь электрификациякорне. Шьм'алда т'о'ом'ажь чөк'р'ичед, стан-сиа Аг'арөк'ианей электрикне, ед к'ө бь ордене Ленини у ордене Байра-да х'б'атейя с'орва һатыва равак'ар-сьне: (жи ч'өт'ө м'ө бь р'асте) Н. Е. П'лиссев, В. Минасян, С. Саргсян, С. Дашеллян, Ж. Т'аленосиян, Т. М'ирч'иан.

Әме сала 1960 д'на рьнд бьх'бөбьт'нө

Бь әф'аред ф'өр'ыл'та ПКТС 21-е р'б'н'ларбуйн колхозван, механизатор у п'ешананед колхоза бь һане Ленини ле һөһ'ийа Эпимазине сала 1959-а рьнд х'б'итин у й'нмбори сала 1959-а д'на зө'ф' һас'лөта м'ал'һөбу-на г'нштыне дано в'алет.

Колхоза ма к'ара х'воё й'нмнн жи баг'ө т'рыйа у эмиш д'стига. Сала 1959-а бь с'айа х'б'ата баг'в'ал-чед колхозей баш жи һәр һект'ар-кае баг'ө т'рыйа довса 68 сент'иере й'н'шк'арийа 78 сент'иере т'рыи һатэ с'т'анисе у колхозе жи т'омамийа ф'ротана т'рыйа 10 миллион манат п'өр'ә к'тар едил.

Колхозеда бригадате т'рыи у раба-шор'өрийе бса һане, ваки жи һект'ар-кае д'на зө'ф' т'рыи с'т'аниса, чава мөсәлө бригада №23 (брига-дир Г. Маргарьян). Әве бригадае жи һәр һект'арк'ө 30 һект'аред баг'ө т'рыйа бь й'с'абөе орг'ө 140 сент'иере т'рыи с'т'ане, ле бригадә №№18-а у 21-25 сент'иере.

Сала 1959-а колхозе иь культурө п'нш'ар'б'остане к'лапа миллион у нывак манат п'өр'ә с'т'аниса. Брига-да №11 (бригадир Т. Говһаннисян) жи, һәр һект'арк'ө 45 һект'аред культурөд п'нш'ар'б'остане довса 172 сент'иере бь плане к'н'шк'арийа, 202 сент'иере п'нш'ар' с'т'аниса.

Достаниенд колхозе алине й'н'ш'ар'б'останейыла жи һане. Сала п'өр'ә жи ч'ы'бө м'ал'һөбине ма к'лапа 2,5 миллион манатн эдил. Жи һөн ч'өз'өкө довса 1,960 литре к'н'шк'арийа, 2,050 литро шир һатэ с'т'анисе, довса 180 тоннаа тоште к'ө бь плане кол-хозе г'оране б'лаа д'вож'өте, 200 тон-

на да, жи м'ыр'к'икане 100 һек һатэ с'т'анисе, ле бь т'омари т'өрт'үүк'өй-к'аред колхоза м'ө с'айа х'б'ата х'воё борб'и'а'н 250 й'н'арө һек ф'ротыва д'вож'өте.

Й'нмбори сала 1958-а к'ара колхоза м'ө сала 1959-а бь, 2,7 миллион манатн эдил буйа.

Хобатчед колхозе сала 1959-а бь д'на у шан х'б'итин у и'нн жи бар х'б'ата х'вава г'алок п'өр'ә у һас'лө-те д'стигнн.

Саргертияла колхозе б'на чөк'р'и-на авалек мөк'т'әбе, к'аубе у авалек колхозей майин 3 миллион 800 й'н'арө манат п'өр'ә баш'ор к'ырые. Саргертияла колхозе у т'аш'к'илата партиейе э'валды й'ом'ажь мөш'алда д'в'ана х'б'ате, ваки и'р һаза х'б'ате д'на рьнд б'л'но т'аш'к'иларине, қ'в'ота х'б'атч'ийа б'л'но мобилизация-корне, мацал у резервед х'воёе за-дөк'арына һас'лөта м'ал'һөбуна г'нш-тыне бь т'омамн б'л'но х'б'ате у сала 1960 жи һәр һект'арк'ө б'ст'инн: 80 сент'иере ч'ы'б'ө, 30 сент'иере п'әмбө, жи ч'өлжөкө 2,200 кг шир, жи п'әр-ке 3,2 кг й'нн, 200 тонна тоште б'ф'ротыва д'вож'өте.

Хобатчед колхоза ма бонга м'на-сарк'арына әф'аред ф'өр'ыл'та ПКТС 21-е у әл'анед П'леумна Коммөр-к'өз'на ПКТС дөк'арөе борн һ'өлд'ар сар х'во, ваки пешаниснед плана к'олхозей 7-с'алие сала 1963 б'р'ад'ынн. Әм бь иь г'өм'ане и'не х'во д'т'и-к'олхозе т'эзө, шөкн п'л'к'аниснед партиейе с'айе ие бь р'ес'т'ити б'енд ф'лотивне.

Е. Маргарьян

С'аль'ө колхоза бь һане Ленини ле һөһ'ийа Эпимазине

САЛА 1959-а ЧЬ ДА МӨ?

Нава т'ариседа сала 1959-а ие бь й'с'абөе сала атг'н'лариде м'азын, б'лаге т'арисей зө-р'ин. Ие салад атг'н'ларид м'ө һадаст мөз'н буй, ваки дө-сте м'ө жи, ие с'алө һөдб'у. Ле в'ө'дэ п'ейда д'мө. Ма иди п'ие х'во д'наи сала 1960. К'н'шк'арийа әв ф'өм'андын у атг'н'ларид, ед к'ө х'мөж'ө б'са мөз'н д'в'ан сала дорб'абуйн?

Т'омамийа д'нйае бь й'ө-васк'арикө мөз'н г'н'ларийа ф'өр'ыл'та ПКТС 21-е с'редор д'к'ыр (жи 27-е яанваре й'т'а 5-е ф'евралде). Т'омамийа г'өр'ыл-тайа д'нйае бь к'л'обин г'н'ларийа донгө Москва д'к'ыр, ч'өд'ик ч'онгө шара п'ий һаз х'б'оред һане әвек'анди-Д'нйаеда и'ннә с'өвтөд б'са т'н'б'но, ед к'ө к'ар'буна в'алате мода капитализм б'л'но с'к'ан'д'на-сьне, лагера социализме батниш-к'арна. Қазийа й'өз'к'ан'д'наия капитализме ле т'эф'ада Совети иь орг'ө һатива й'һалдн. Әв д'лаа к'өвнө, WOKH CO-ЦИАЛИЗМ ИӘ К'Ө Т'ОНЕ БЬ Т'ОМAMИИ Д'Б' ОСА ЖИ БЬ К'ОТAMИИ АЛТ'Б'НД'РИИ Б'РИП'О.

Плана п'ейд'ларива м'ал'һөбуна Т'РСС п'ам'г'ийаей й'өвтсалие, к'ө ф'өр'ыл'те ба-гамийа х'во дае, м'ина и'м'а-д'нж'өкө мөз'н и'нше д'лаа р'и-к'омунисме. Ф'өр'ыл'те к'өт'а на-ва т'арисе чава ф'өр'ыл'те чөк'р'ичед коммунизме.

• Й'ом'ажь мөз'н д'нйае д'т-

са жи атг'н'ларийа блме совети-ней п'нш' эл'к'арийи ман. 2-е яанваре Т'РСС ракета космо-ническ'ө п'ейна б'р'да б'р бь, һиве, чөк'р'ичед ие әв п'ешк'ө-ши ф'өр'ыл'та партиа х'во й'ө-л'ал к'ыры. 12-е сент'иаре ра-кета м'өз'н космоническ'ө д'ба ф'өр'и б'р бь р'уе һиве. Д'б' р'о-жа шунда, 14-е сент'иаре, әв г'ншты р'уе һиве.

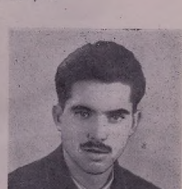
Ракета космоническ'ө с'ысийа 4-е окт'абрө с'өбе ш'абөде ф'өр'и б'р бь һиве. Әв бь д'сти аппаратура автоматикеск'ө р'уе һиве и'ннә и'нәи й'һалдн.

• Ш'аб'ада 15-е сент'абрө т'омамийа мөр'вө д'в'ийебө с'алде с'аг' бь д'к'анн аш' қ'от'ө «Ог'ьра хөребе т'ар», Никита Сергеевич Хрущөвчө, Сорг'арө й'өк'бөт'а Совети ч'о ШАИ. Пешадине Н. С. Хрущөв ле Т'МИ, һәр'ах'бардане ии у р'езидент Әйзенгауз, х'барлана Хрущөв ле б'ажарө ШАИ баш'ар-баш'ар бь т'о-мамийа қ'в'ота х'вава ш'арад' д'не жи и'ннәи д'нйае да с'олайс'т'ийа в'алате советиёе ә'д'л'ий'т'ө, х'вөст'ина ш'ам'а-л'тай советиёе мөз'н б'на ә'д-л'айн у х'вөш'б'ок'т'ийа ш'ам'а-л'тай. Ш'ам'а'ла бь һане ч'уи'на Хрущөв һавк'арийа чава ч'өч'у-и'нә т'ариседе, «и'нәна ә'д-л'айе».

Аалт'ындариед дьһа мазьһ!

Дьһа ээ'ф һасьләтә һ'эйһанәт щьмаа'та мәр'а

Рыаго Чоркаэ а'мьра һаасе жи
һазьһ шһһ. Исал 22 сала ии хте
кыи. Ови бө сая хаба хьой баш
бө руарыйһа х'о һава һ'эйһанәт
һааркыи. Уааркыи колхоза бө һаве
қор'ыт'а 18-да ле һа'һиһа Шаһу
һааре һ'эйһанәт қор'ыт'а кыи.



Чид сала пешда колхоза жд һ'эй
һанәт хьойкыи к'ар кес дөһөтө.
Қор'ыт'а колхозе у т'әһиләтә
дәрриге һ'эйһанәт фермад һ'эйһанәт
дәһә реншард эһи у зана к'ыш
һөһ. Пон жь һана жи Рыаго бу
һааркыи һ'эйһанәтө стөрү т'әһ
һаи ии һаһа.

Бө сая хаба Рыаго у һ'эйһанәт
һааркыи мыйн сал бө сал дара
һана гошт колхоза зәдә дьһө. Кол
хозе пәһ 35,4 тонна гошт фортый
һәһәлә, ле т'әһе жь дөһәре кө
һаго х'өһ дьһө 17 тонна гошт һа
һиө стөһиһе. Сала 1959-а колхозе
бөһ һар 100 һектард хьәһпәһә
142 центнер гошт фортый стөһи
һәһә. 78 центнер сала 1958-а.

Бона хаба Рыаго баш т'әһки
дәһә колхозея комсомолә әһ һава
дәрға комсомоләя фобульк, ле не
т'әһи әһ, чәһә комсомоләи һава
абәтә хьәһдә пәһ конференса ба
һәһә Брәһәһәһә комсомоләя 18-да
делегатә қор'ыт'а ТИШКӨ ХХ б
кыи.

Рыаго һаи рожа гава әһрәһә
Плеһуа Коммар'әһә ПКТС декаб
р'ә бө һас, әһ т'әһи һ'өһү хабат
дәрәд вәһләт мө галжи шабө.
Пешда дәрриге пәһиһа
абәһиһәд мәһбөһө гөһидиһе, —
һөһө дьһөкө, — әһ һиө һаи пәһә
һөһәһәлә зәдәһә 4,5 миллион тон
на гошт быһдә һәләт. Әһс әһәһә

Фькьрр у хвәстһне сала т'әзәэ

Сала т'әзә-чөһас шһриһ, чөһас
ә'зәһиһ әһ хабарына чөһәһ әһһ, у пәһ
һи, һ'өһ у һ'өһкыи һаи хәбәрәдә һа
һиһә бөһдиркыи. Әһ хәбәрәна бөһ
ә'зәһиһ чәһә бәһшәр зәр'ә, чәһә
к'әһә бука бәр'әдә, чәһә бәһшә
һааркыи советейи жиһ у жәһити.
Чәһә к'әһә һиһә һ'әһлә, чәһә хаб
һаи у һ'өһ ф'ат. Әһ хәбәрәна иро сөр
тә һар кәһсиһә, сир зәрә чүкөтө
шһмәдә, ә'рәбә быһә бар'иһ, чөһ
роһләтә, шәр'һәһә Аһжирә, дөкә
Лондөһә, һегрә Аһрикә, москөвә
һә бәһтәһәр, һар кәһс...

һәһиһәһи, шкыкыи һи али һивә дь
һа т'әзә дит... Вөт'әһе мь һава
һәһи шһс т'әзә кыр. Бона һе ж
һиһә вөт'әһе мьһи зәһт әһ һөһ
һәз, мәр'әһә ә'дәһиһә шһбуи у ша
дьһө, ле дөһкыи қорбуи у һәһиһә
һ'өһ рәһшити, бөһ'иһә һаи шкык.

Иро вөкө стөһрә ә'зәһә әһсә сала
т'әзә һәһә һааркыи, чөһәһә «Сала
т'әзәэ» бө һаи тәһһә һәһә һәһә
һар кәһ шһри, сәһи-сәһәтөһиһә, сә
һ'өһ-қәһәтө, ә'мьрә-хөһс, ә'мьрә
рөһ'өт у ә'дәһиһә дьһәзә. Бьрә бө
бө, бьрә дьһә һәһә бөһрә ә'дәһиһә
һәһә дәрф у дө'вәтө, әһсә-чөһә.

Сала дәрбәзәһи һе бьһә'ә һава
һааркыи чәһә сала сәһкыиһә туж
буһә һ'әһә орғәһмәһиһә. Һе салә
сәрк'әһә һ'өһкыиһә Советиһә, шәр'һә
һә ә'дәһиһә мөһиһә Никитә Сергее
вич Хрущөһ у Штәгәт Америкәһә
Пәкыиһә, бона ә'вәр рөһ кө сир дь
һәдә дәрбәзәһи бәләкә. Пәй чү
һиһә шһрә рөзәһә орғәһмәһиһә
хөһшөһ у ә'вәр рөһ бор-борә бәлә
дьһөһ.

Сала кәһи бьһөһи у чү, һоһи шә
һәһәрәкә сиһге бука к'әһә һава т'ә
р'ә мори, мьрәһәһә т'әриқә, к'әһә
һава чы у йөк шәһәһәри, бьрә бө
һәһә чы у дөһә. У әһ чөһас дьһөһсә,
әһ чөһас гоһи, һоһи стөһрә сьбө,
һоһи рожа ироһиһә хөһш... һар кәһ

Бьрә ә'дәһә һөһиһә мьһә қәһмә
бьһәрәк у ироһбөзә һанаһә сә
һ'өһ у дөһәтә дьһәһиһә, әз дьһәһиһә,
һөһи ә'зәһә ә'франдйәһ бөһ һәһә,
кө һәбәһи дәрһәһә һәһә мөһиһәһи,
бьһи рәһш у һоһмә һәһәһәһә
советиһә у бө гәһә ә'зәһә бөһ т'ә
р'ә-щьмәкыиһә.

Рыаго комсомол бө дәрриге һа
һиө т'әһә сала т'әзә дьһө. Әһ шәһө,
дөһк колхоза кө әһ тәһә һәһәтә,
гөһиһәһи дөһәһиһә бөһрә'әһ у
һава һәһә дөһәкө ии жи һәһә дь
к'әһ. Т'әһ шәһ г'өһ, һөһи әһ шәһә
дәрриге сир х'өһ, делегатә бөһ'әһә
комсомолә, һе сала 1960 дьһә рьд
бьһә'бө һәһә хөһбәһтәһиһә вөһи,
щьмаа'тө.

Бона һе һөһә ләһмө, кө әһ-п
һис'әк'ә һ'өһү кеп у м'әһиһә ә'мьр
бьһәһиһә, бьһөһтөһ, дьһә рьд у
һар аһһәһә ә'мьр һәһиһә, дьһә рьд у
һар аһһәһә һәһ, хөһсәһи у мәрөмөд
һөһәһә советейи хәбәт'әк'ә бьһәһи
һөһи, һөһи мәрхәсәд ә'франдйәһ мө
дөрөгү у си һиһи, әһәһә мәр'әһә
сәһә хөһ хуи у қыһәтөһи у қылафө
һә һә һ'өһкыи сир хөһиһәдә һәһи,
хөһиһәдә һәһә т'әриһәт'әк'ә
һөһиһә. Гәһкә мәрхәсә ә'франдйәһ
мәһә сәркөһ хәбәтө, хәбәтә мәр'әһә
советейи ә'фат, гәһкә хәбәт бөһ
к'әһәһә мөһи дьһиһәһә, м'әһиһә һәһә
һар'оһиһә. Һа хәһ хәһ дөһкә һө
һуһәһә, әһ ә'мьрә мөһлүкәһиһә пәһдә
дьһө, әһ һ'өһә м'әһиһә, кәһиһә бәһтә
һәһәһә мәр'ә. Һәһә жи ә'мьр хөһәт
бәдәһтөһиһә хөһиһә пөһәһә, қыһәтә
һөһ у рөһ'әһә, һе пөһәһә у һәһә
һәһә жи әһ һәһә һ'өһә һ'өһә һ'өһ
рөһи, бө к'әһиһә мәр'ә ә'мьр һәһ
дөһ у һиһә'бө.

М. Әһлө

ЛЕ САЛА 1960?

Сала 1960 һ'өһә қыһиһә те
сәһкыиһә бона қәһәдәһи у
зәһә қәһәдәһи т'әһәһиһә
пәһсәдһиһәд һ'әһсәһә. Сала
1960 һе бө һөһә м'әһиһә.

- Бө қәһәрәкә мөһиһә һе пәһ
дә һар'ә металуржи рәһ. Дә
һәһиһә чүһиһә бө 9 салаһә,
һә һәһә 8 салаһә, һә прөкәт
7 салаһә һе зәһөбө, т'әһә һәһи
дьһиһә 3 миллион тонна
пола дьһә зәдә һ'әһәһиһә, һө
кө бө рәқәмөд һ'әһсәһәһә
һөһиһә бона сала 1960 һа
һиө к'әһсәһәһиһә.
- Сала 1960 һөһәдә һе мөһ
бө 20 салаһә һәһә зә'ф һәһә
мәһсә бөһиһә у бө 17 салаһә
дьһә зә'ф һөһәһиһә һөһәһи
һөһә, һө кө сала 1959-а.
- Дәрриһәһә сөнәт хөһәһиһә
мөһәһә һөһә бө һөһиһә 13,5
миллион тонна һәһә бәһкыиһә
2,5 һәһә жь һә сала 1950
зәдәһтөһ у 1,4 һәһә жь һә са
лә 1955-а.
- Һөһбөри сала 1957-а дөһ
хөһсәһә гәһә т'әһиһәһиһә, һә шә
һәтә һәһә әһһәһи, һе вөһкә 4
һәһә зәһәһә, Һөһбөри сала
1958-а 1,9 һәһә.
- Сала һ'әһсәһәһәһә дөһ
дәрриһәһә электронегриһә һе
бө 30 миллиард кыловат-сәһ'әтә
зәһөбө. Т'әһәһиһәһә сөнәтә
һөһиһәһә эһиһәһәһәһә һәһә
бөһиһәкә 291 миллиард кыловат
һ'әһә һ'әһә һөһә жөкә 33 пләне
һиһә ГӨЭЛРӨ-ө һәһә салакәдә.

• Аллө дәрриһәһә прөдуксия
мәһиһәһәһәһәһәһә һәһә сала
Һәһәһәһәһә дөһә бәрәмбөри
Һәһәһә һәһәһәһәһә 1940-һә
дөһә һәһәһә сала 1955-а.

- Сала һ'әһсәһәһәһәһә дөһә
2.140 километр рйә һ'өһсә һе
бө электрификацияһәһиһә.
- Сәр хөһитә Ваг'әһә һә һә
сәһкыиһәһә рйә автөмобиль
бө дьрәкәһә 4 һ'өһәһә километр
һе бө к'әһсәһә.
- Пәһә дәрриһәһәһәһә сала 1960-
дә чәһә дәһиһәһә һәһәһәһә һе
255,5 миллиард манат бө.
- Сала 1960 7 миллиард 900
миллион метри көһмәһәһә һ'өһ
чәһә һәһәһәһә һе бөһә һәһә
зәһкыиһәһә 37 метр бона һә
һөһиһә; 407,5 миллион шөһ сөһе
ч'әһә, 548,3 миллион һ'өһ сөһе
һәһә т'риһәтәк'ә.

бьһид бө, ле к'әһә гөһидйә
һөһиһә кө һәһ һиһә.

- Бө мәһсәһә у тәһпәд чөһ
р'әһә әһәһәд жьһиһәһә Т-РСС
дьһәһәдә һәһә шөһ пәһиһә дь
г'әһә. Сала 1960 бона чөһәһиһә
әһәһәд жьһиһә, коммунале у
култур-жьһиһә 64 миллиард
манат зәдәһтөһ тә бәһкыиһә
һәһә.
- Сала 1960 фротана һәһә
ләтө у әһиһәд хөһкыиһә
щьмаа'тө һәһәһә сала 1959-а
бө 50 миллиард манат һе дьһә
зә'ф бө.

• Сала һ'әһсәһәһәһәһә дөһәдә
пәһсөһ ч'әһәһә мөһиһә һәһә
дьһиһә дьһиһә пәһиһә колхоз у
соһкоһә. Аһә, дәрриһәһә һ'әһе
һәһә һәһә чәһә зәдә дьһө;
сала 1953-а әһһәһә һ'әһә һәһә
кыловәт-миллярд п'үт бөү,
сала 1955-а 6,5, сала 1958-а
8,6, пәһә сала 1960-жөкә 9,3
миллярд п'үтә.

Һөһсә сала 1953-а зәһәтә
мөдә 26 п'үт һ'әһә һәһә бәрәһ
һөһи дьһиһәһә һә һәһиһәһи,
сала 1960 әһ рәқәһә һе һөһи
д'әһәһә 41 п'үтә.

- Сала 1960 һ'өһә һ'әһә п'әһә у
өһкыиһәһәһә рәһә һөһбөри сала
1940 дөһ шә һиһә зәдәһтөһ



Сала 1960 бона
Нура Шөһәри жи
салкөһә әһһәһә һәһә
дә әһсә у шәһиһә.
Исәл әһ һөһ т'әһ
һөһиһәһәһәһә
мөһиһәһәһә һәһә Р.
Мәһк'әһә һ'әһә
дьһө, һе бөһ жи
бона һөһиһәһә
бәр-рәкә к'әһәһәд
көһиһәһә һе һө
һәһә дьһө һәһәт-
һәһәһә у әһсә һе
һәһәһәһәһә. Ог'ур
у дәрриһәһәһә т'ә
зә һе қыһә к'әһә
һәһә һ'әһәһәһәһә.
Фото һә Р. Георг
һәһә.

Нара Литературае

Эмине Э'вадал

ЛЪ АРЗНИЕ

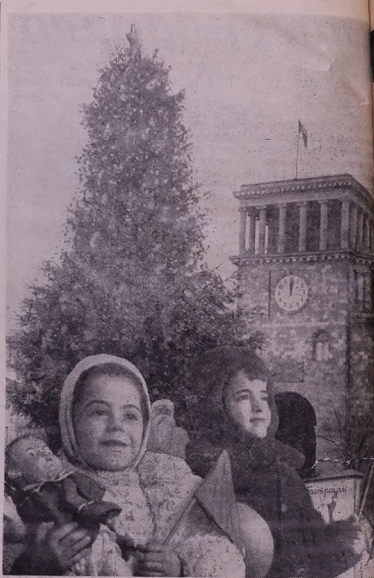
(Поэма бч'ук)

I
 Лъ Арзние, санаторие,
 Т'ебе дайо, һоша хошо,
 Д'к'ш'а ава Һраздане,
 Х'ола-х'ола ава д'эмиле,
 Гали к'ура д'ешбери һав,
 Файа һана, к'б'бар у к'ав,
 Г'ал'эк з'ман д'орба буна,
 Қор'и'а п'ой һав һат'юна, ч'ун,
 Ле о'в д'иса м'ина д'ева
 Д'ь ш'е х'вада с'о'ғ'и'на.
 Х'об'ор д'ыди д'обей һ'ар'а-
 Һ'ар'а'а қ'ал'е, д'ык'а с'еа,
 Һ'раздан т'ам б'ех'ом
 К'овиде г'али д'ури һав
 В'ож'онд'ио м'ил'он с'али,
 Ва к'о'лай'о р'ож у ш'ав,
 В'ок'ри'аи ш'к'овт, һ'ар'а'ш'и,
 У д'и'к'и'о, һ'ар'д'эм-т'ьме,
 Ж'ь з'мане м'ор'вае ш'еле
 В'ох'те м'ар'и'е аш'еле,
 Һ'ота про ве х'еле.
 Та бир т'ин'м о'в Һраздан,
 Ава т'о п'ър' д'ык'р Һ'б'р'ини,
 М'алуд бу б'ь т'ор'а Өр'монистан,
 Һ'есред ве т'о б'ь х'в'ор'а д'анин.

II
 Карсе кал, лъ с'ор п'ьре,
 Сек'ни'а к'ел'ока м'а,
 Х'об'ор д'ыд д'ар'ф'ада б'аре,
 З'ам'к'ари'е у г'анед д'и,
 «Д'зи х'олам бум», о'в д'ьбе,
 О'в х'оламе П'ило а'г'а,
 Д'х'об'ит'ин р'оже-ш'ае,
 Р'ой' у қ'ов'от м'ыда һ'ана,
 Ле Ануша ж'ида м'а,
 К'авани'а д'ел'ити б'у,
 К'ор'е м'ыи жи һ'ар'о'ж
 Лъ б'ар Һ'ай'анед жи б'у,
 Ви г'алида жи д'ьг'еранд,
 Бор'ще р'оже д'ьд'анд,
 Бо анида нане т'си,
 Ануше жи д'ав д'ани,
 Д'ьда зар'е х'ва к'ери'ди,
 Эм ш'ур'ак'и д'ал'об'ри,
 Ле р'ожак'е ма д'нар б'у,
 Д'орд у к'ад, ш'и у г'ери,
 К'о'ф'оте м'о с'то'хар б'у,
 Һ'ана лъ в'ер нав г'ели,
 Лъ р'ак ч'аме Һраздане
 Г'ор п'айда х'ва к'ери'ди,
 Бала к'ор'е м'и д'ане,
 М'ел'к'оне м'и п'ор'тан'ды,
 Т'еле м'ьре жи қ'отан'ды,
 Һ'аф'оред мал'е ман бе ч'ар,
 Д'орд у м'ор'е м'ар'а б'ун й'ар,
 К'але р'ой'на к'а'в'г'ери,
 Нат б'ира жи ш'и у г'ри,
 Р'ожед ч'уйн, б'об'ори,
 Һ'еср ж'е ч'ь'а ж'орда б'арин,
 П'аше х'елок д'орба б'у...
 К'але р'и ас'ф'ат ш'ер'ди,
 Д'осте х'ва д'рек к'р жи,
 Го-Р'и'а һан т'о д'ьбин'и?
 Р'ека ч'оты б'у: харо-маро,
 Өр'аб'о аш'ах т'ер'а д'ачун,
 Р'и'а к'ав'ри ш'ьв'ор'е б'у,
 З'мере х'во м'и к'ьре д'ьк'р,
 Ве р'и'а ч'атар'и д'об'р,
 Т'ойр жи лъ в'ер о'в д'ак'р,
 М'өри д'елда х'ал'о'р д'ьб'р,
 Нава г'али, к'ал'ш'екд ве,
 Лъ к'ьнаре Һраздане
 Г'ак'у'наре б'ь л'эа ч'инг а'в'од'ан,
 О'ва жи д'ури, Һ'ьк'р у г'ори,
 Б'ал'к'р Һ'ейна с'ене с'айе
 Т'ойр жи х'лар' у ч'ек'ри'а,
 Ч'ада р'ыда, б'ал'д'ыш'и,
 Д'ьда м'ар'и'а пер'а т'ей'е.

III
 Э'в г'али д'иса д'ьмина,
 Һраздан т'еда Һ'б'р'ини,
 Г'алие Арзние б'оре х'али,
 М'ина б'аре қа н'ино,
 Қ'ов'от'ок һ'ай'о ру д'ане:
 Қ'ов'от'а м'ор'ие с'онет'е,
 С'алам г'оти б'она з'ме,
 Г'ома т'ьб'ит'иле д'осте веда
 Д'ьда х'об'ате бо ма г'ыш'ка,
 Э'в қ'ов'ота п'ьр'о з'ор
 Ч'ь, к'о к'ов'но д'ьр б'е д'ор,
 Һ'ар'д'эм-т'ьме Һ'ал'д'ыш'и,
 Д'ьй'ака г'ь'аа д'ьб'р'фи'но,
 Пе т'ех'ника, э'лек'три'ке
 Т'амаре г'ь'р'е д'ьб'р'фи'но,
 Б'ь а'з'ман'и'а қ'ал у с'ино:
 Ч'ьма б'ар'шар ж'орда т'ино,
 Ч'йа у г'алиа б'ал'д'ер'и'на,
 Р'о'Һе м'ар'и'а д'ьб'о'г'ер'и'на,
 Б'ь п'ьр'е х'в'ойа з'ор у қ'ов'от
 Б'ох'т'овари'е м'ор'и'ар'а т'ино,
 Э'м ча т'айре с'им'ьр'и з'ор,
 П'ьр'ьваз л'ьд'я ил' д'ане,
 Х'ва ш'иш'и д'ьда д'ор б'е д'ор:
 Ат'т'ьд'ар, қа нае р'ае,
 Ве қ'ов'оте г'али г'о'ад,
 Да б'өр м'ыла, п'ор'ан у баск,
 Г'алида и'Һ'а авайи һ'она,
 Авайе г'ь'аа, б'ир'шед б'ал'ок,
 Д'ьв'ол'от'и'е к'ь'лок-к'ь'лок,
 Э'в санаторие Арзни'е,
 Э'в б'ол'ж'ан, э'в с'ер'и'е,
 «С'ери дом» * у на п'еш'и,
 Н'ох'м'от ш'и в'ьр, м'ой п'ай м'о'а
 Г'алок м'ори б'е с'ола,
 Тен у д'ык'а, с'ах д'ьб'и'а,
 Ра'вал'ш'и'а х'ва д'ьб'ен:
 Бо али'ар'и'а Һ'о'к'ом'те,
 Д'ох'тра Ануш Ду'наз'ай'ран,
 Һ'ай'к'ач'и у К'и'аде Х'и'с'аб'ан,
 Х'об'ат'ш'ед д'ьл, х'ам'х'ор'и'а ч'ан,
 Авайи д'иса тен ч'ек'ри'и
 Нава г'алида, Һ'а'фа г'ели,
 З'авод, ф'аб'рик у ед д'и,
 Д'ьк'ыи ч'ыг'ин д'ьк'ыи х'аш'и,
 Ча Һ'ар'уйи, ч'ава д'и,
 В'ахта д'ьда з'вар-т'ари,
 Б'ийа г'ели, ф'еда г'ели,
 Һ'ал'мед Ил'д'и'н д'ьт'ар'и,
 С'тойр лъ ж'ор м'и'а х'ели,
 П'ьр'ьв'ада'де д'ан'г'и'н'и,
 Т'о д'ьбей д'ьб'ен- л'эа Һ'иш'би,
 Т'о в'ьр н'ох'м'от һ'еса д'ьб'и,
 (П'айһат'ыи һ'айо)

Б'аки з'рав д'ьлаланд,
 Балте д'ара д'ь'өж'анд,
 П'аше к'але з'вар'и-
 Санаторие и'б'ор'и,
 Д'иса жи б'ь д'ьб'е б'рин,
 Х'васт х'обарда, д'иса д'ьк'а,
 К'ьла д'ьл х'ва б'ьр'еж,
 —«С'ийи с'ор р'и'а санаторие,
 Һама ж'оре, с'ор к'ел'ока ре,
 Һабу з'йар'ата «т'ух-ману'к»,
 Бо ава к'ьв'ере з'м'аз'и,
 Қ'орбан д'анин: б'арх у ц'иш'ьк,
 Б'аран, к'ав'ар, м'оз'ам у м'и,
 Б'ь д'ьда с'еф'ил г'ал'эк м'ари
 Д'ьк'от'ы ава «б'об'орт'и»,
 Бо с'риц б'ьб'и'н ш'и б'ь ш'и»,
 П'аше ах'ж Һат к'але,
 Һ'наве жи д'ьһат х'аре,
 Ш'г'ара лъ с'ар л'еве к'але
 Жи д'ьк'ш'ан'и: қ'о'лаб-қ'о'лаб,
 Д'ьда б'о п'ьр'ез жи Һада ш'аб,
 Жи с'ор'е х'ва б'ор'к'ер к'ьр
 У д'ь ава ч'ем д'ьш'ер'и,
 Қ'азак'е жи с'овал д'ьк'ар
 А'ве Һейка б'ор'к'ер д'ьб'р,
 Э'в ах'ина д'ьл к'але,
 В'аж'и жи р'ой' д'ьһат х'аре,
 Т'оне в'ох'те б'ирани'е,
 Жи ани б'ир в'ох'те б'оре.



Ереван. Дара мәрхе лъ мойдана сәр наве Ленин:

ЧЕКЬРЬНА ОРТ'ЭКОЛХОЗИЕ ЭЦМИАЗИН

Шевра чекьрына орт'эколхозие Эцмиазинда дест бь чекьрына комбинат хьорк кьр. Комбинат дест хьода фьинате кь жь колхоза дестине ве бешьарка, ве дьмс, сущьха, фьинате тьри'а, з'мине Һ'ыш'к'ари, тьри'на п'иш'ар'е Һазьр'к.

Вьрда к'иларе башд'ер'е ве Һ'ома б'она тьри'а, з'овьла, к'ь'алама, п'е'ва т'еда х'войк'и у м'о'ф'е з'ьмь'а, у а'в'ле б'ьаре б'ьф'и'р'и'о б'ынал'е. (АЭТ)

«БЛОКНОТА АГИТАТОР» №24

Ронайи дит «Блокнота агитатор» № 24 б'ь с'ор'ош'ема һана:
 Фьинат б'ола ф'еса
 Г. Г'ад'евос'ян—Энергия э'лек'три'ке б'ь рас'онали б'ьд'э х'эб'тан'дыне.

Темад с'онайе
 Р. П'ашинийан—Һ'э'л'т'али ж'ь у д'э з'ут'ур.
 Темад мал'ьбуна г'онд'ит'и'е Һ. А'г'аш'ан'ян—Т'ох'м'ед'о'в'и Һ'и'ме э'к'иле б'ьд'э.
 Г. К'ом'кари'а м'ет'од'е агитатори
 В. Енги'бар'ян—Д'ор'жада с'ыл'а д'анин, т'о'мам у т'ом'орид'а с'ыл'а ва д'ор'б'ан'и.
 Ж'ь ш'ер'б'анд'и'а х'об'ата агитас'е
 Г. Барс'ег'и'ан—К'аб'инета р'ой'и с'ой'ас'ати'е али агитатора д'ька.
 К'ом'кари'а агитатор'а
 Тема у литература б'она ф'еса агитатора.
 «Блокнота агитатор'да» на'в'ини'е ван с'ин'ата һат'ийо д'анине, ед с'ала 1959-а ве блокнот'еда һат'и'е на'ш'ьр'ьк'и'е.

Хвандөванед мәр'а б'овалед э'зиз!
 Һ'ыла, г'ава д'ест б'ь с'ала 1960 д'ьба, редаксия ж'ь в'о г'ь'ва'ада д'ьк', м'аж'и һуи х'васт'ына х'ва у ф'ьк'ра х'во м'ор'а б'ыш'ьн'и, ч'ька к'и'жан м'ьд'ал'э ва х'ваш һат'ь'а, э'к кемаси ма д'ит'и'е, б'ь г'ь'м'ина в'о ч'ь г'ети б'е Һ'ар'ине, б'она г'азет д'ьба Һ'ь'м'ас'ь'ар'бо у д'ьһа х'вон'д'алама х'ваш б'е.
 Һома б'ь адреса һана б'ыш'ьн'и: Ереван, со'ақ'а Кар'им Б'ал'ак'и 41 редаксия г'азета «Р'и'а г'ь'зэ».

Э П А М О Т И
 Һ'аж'мара г'азета м'ой майин'и б'е б'ил'ар'е р'онайи Б'ьбин'и.

Редатор МИРОС ЭСАИ